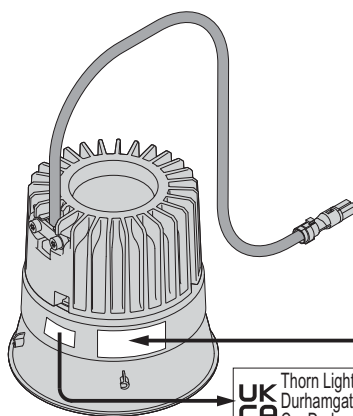
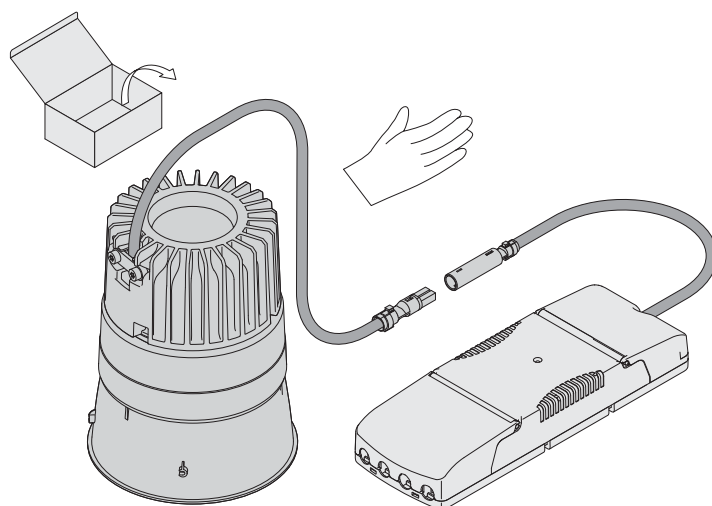
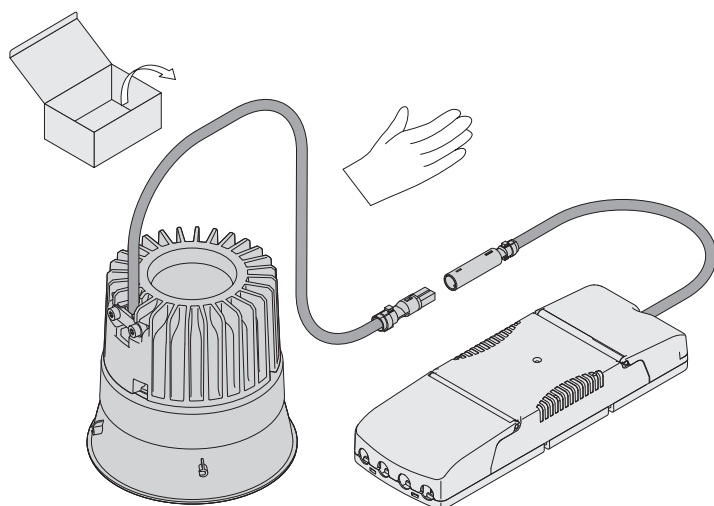


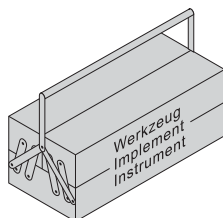
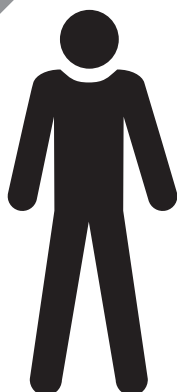


Typ-Nr. E13014 E13015 E13016 E13017 E13018 E13019
E13020 E13021 E13022 E13023 E13024 E13025
E14749 E14750 E14751 E14752 E14753 E14754
E14755 E14756 E14757 E14758 E14759 E14760



UK
CA
Thorn Lighting Limited
Durhamgate Spennymoor
Co. Durham DL16 6HL UK

ZUMTOBEL		
Zumtobel Lighting GmbH Schweizerstrasse 30 6850 Dornbirn Austria		
ModW LED (.....mA)		
Ser 220-240V 0/50/60Hz		
Typ		
		IP20 ↓ ↑ IP44



DE Die Montage und Inbetriebnahme darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

EN Installation and commissioning may only be carried out by authorized specialists.

FR L'installation et la mise en service doivent obligatoirement être effectuées par des techniciens.

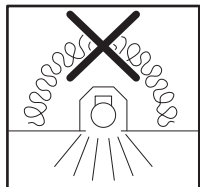
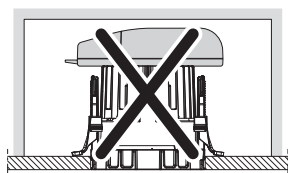
IT Montaggio ed avviamento devono essere eseguiti solo da personale specializzato.

NL De montage en inbedrijfstelling mogen enkel door erkend vakpersoneel worden uitgevoerd.

NO/SE Montering och idrifttagandet får endast företas av auktoriserad fackpersonal.

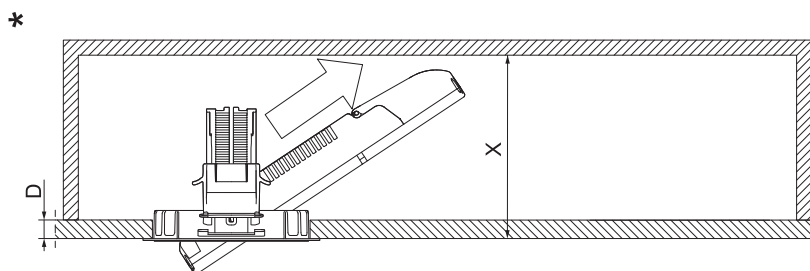
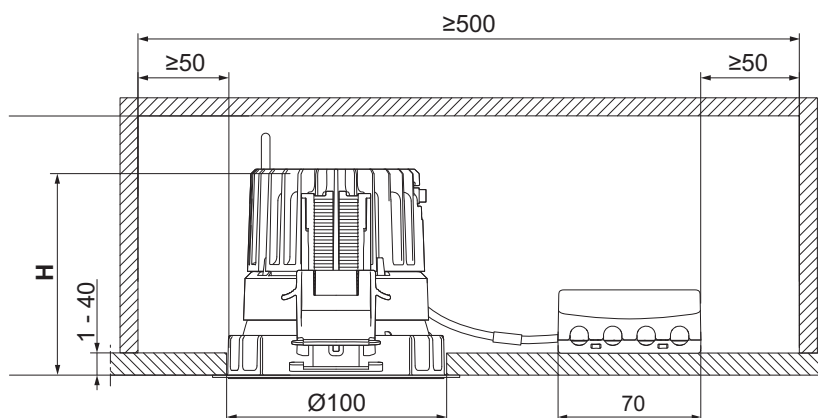
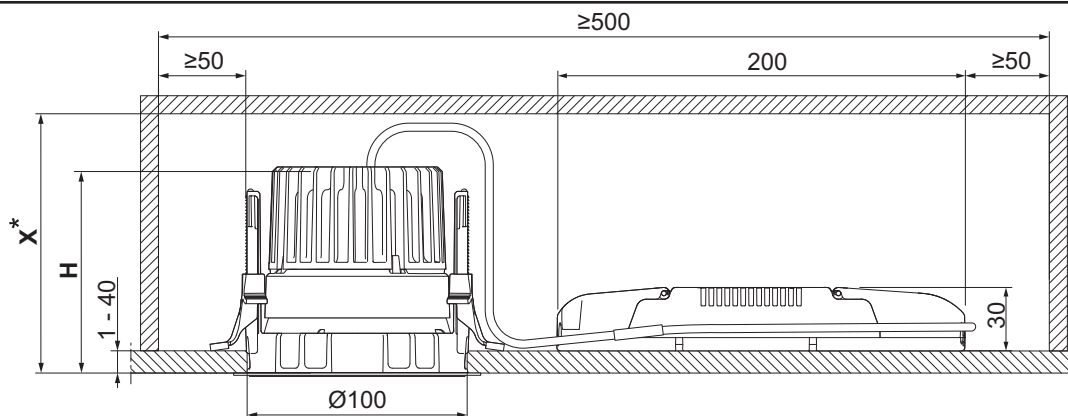
FI Asennuksen ja käyttöönoton saa tehdä vain auktorisoitu ammattihenkilöstö.

ES El montaje y la puesta en marcha sólo puede ser realizado por personal especializado autorizado.

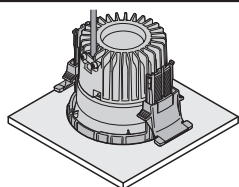


EN Luminaire not suitable for covering with thermally insulating material.

PANOS INF...	H (mm)
R100 L	91
R100 H	121



PANOS INF...	R100L 10W	R100L 16W	R100H 10W	R100H 16W
D (mm)	X (mm)			
1-15	100	110	130	140
25	120	120	130	140
40	140	140	140	140



FR Le luminaire sert uniquement à l'éclairage et doit être installé conformément aux prescriptions nationales en matière d'installation. Toute autre utilisation ou installation est considérée comme "non conforme".

NO/SE Armaturen är uteslutande avsedd för belysning och ska installeras i enlighet med de nationella installationsbestämmelserna. All annan användning eller montering gäller som "icke ändamålsenlig".

IT L'apparecchio è destinato esclusivamente all'illuminazione e va installato in conformità alle leggi nazionali in vigore. Un altro impiego o un diverso tipo di montaggio non è considerato conforme alle disposizioni.

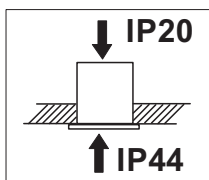
FI Valaisin on tarkoitettu ainoastaan valaistuskäyttöön, ja se on asennettava kansallisten määräysten mukaan. Muu käyttö tai muu asennus katsotaan sopimuksenvastaiseksi käytöksi.

DE Die Leuchte dient ausschließlich der Beleuchtung und ist entsprechend den nationalen Errichtungsbestimmungen zu installieren. Eine andere Nutzung oder ein anderer Einbau gilt als „nicht bestimmungsgemäß“

EN The luminaire is used exclusively for lighting and is to be installed in accordance with the national installation regulations. Any other use or installation is regarded as "not according to instructions".

NL De lamp dient uitsluitend voor de verlichting en dient conform de nationale bouwbepalingen te worden geïnstalleerd. Een ander gebruik of een andere inbouw is niet conform.

ES La lámpara está destinada exclusivamente a la iluminación y debe ser instalada de acuerdo con las pertinentes normas nacionales. Cualquier otro uso o instalación no se considerará “previsto por la norma”.



DE Voraussetzung für die Schutzart IP 44 der Leuchte ist die Installation in einer geschlossenen Decke! Die Schutzart IP 44 gilt nur von der Raumseite her.

EN The luminaire is protection type IP 44, only when being installed in an enclosed ceiling! Protection type IP 44 does not apply in the ceiling void itself.

FR L'installation dans un plafond fermé est nécessaire pour qu'une réalisation soit IP 44. La protection IP 44 ne joue que par rapport à la pièce.

IT La premessa per il tipo di protezione IP 44 dei modelli é l'installazione in uno spazio chiuso! Il sistema di protezione IP 44 riguarda solamente gli spazi laterali dai quali fuoreisce il fascio di luce.

NL Voorwaarde voor di classificatie IP 44 van het armatuur is, de installatie in een gesloten plafond. De classificatie IP 44 geldt alleen voor de ruimtezijde

NO/SE Armaturen har kapslingsgrad IP 44 bare når den er bygget inn i tett undertak. IP 44 gjelder bare nedenfra (fra rommet).

FI Kotelointiluokka IP 44 pätee vain umpikattoon asennetulle valaisimelle. Kotelointiluokka IP 44 pätee vain huoneen puolelta.

ES La luminaria equipada cumple con la protección IP 44 cuando se encuentra instalada en un techo cerrado. La protección IP 44 concierne únicamente la zona de la luminaria vista desde el interior del local.



1

8

FR **Attention!** Toujours travailler sans tension lors du câblage et de l'installation des luminaires et unités d'alimentation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la destruction des modules à LED.

IT **Attenzione!** Lavorare sempre in assenza di tensione mentre si cablano e si installano gli apparecchi e le unità di alimentazione. In caso contrario i moduli LED possono andare distrutti!

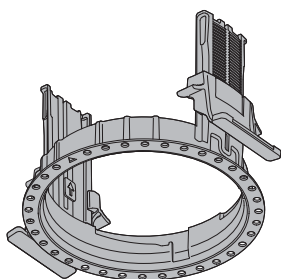
NL **Opgelet!** Tijdens het bedraden en installeren van de armaturen en voedingsapparaten altijd zonder spanning werken. Bij niet-naleving hiervan kunnen de LED-modules ernstig worden beschadigd.

NO/SE **OBS!** Koble alltid fra strømmen ved kabling og installasjon av lampene og strømforsyningsenheterne. LED-modulene kan ødelegges dersom dette ignoreres.

FI **Huom!** Valaisimien ja syöttölaitteiden kytkemisen ja asentamisen aikana on aina työskenneltävä jännitteettömästi. Muutoin led-moduulit voivat tuhoutua.

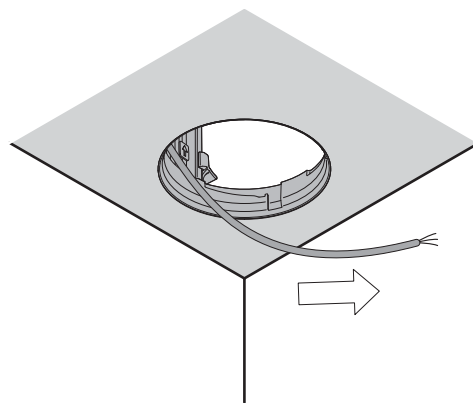
ES **Atención** Siempre mantenga desconectada la tensión al realizar las tareas de cableado y de instalación de las luminarias y dispositivos de alimentación. De lo contrario podría destruirse el módulo LED.

i

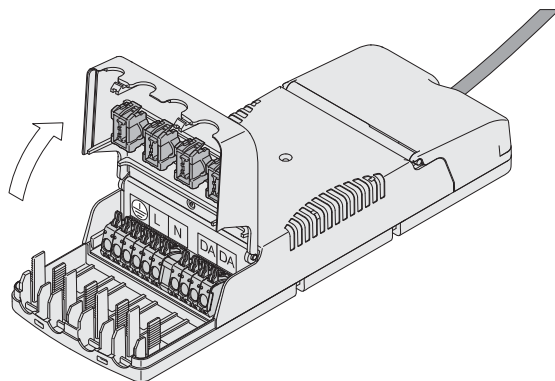


Anleitung / Instruction
06979728

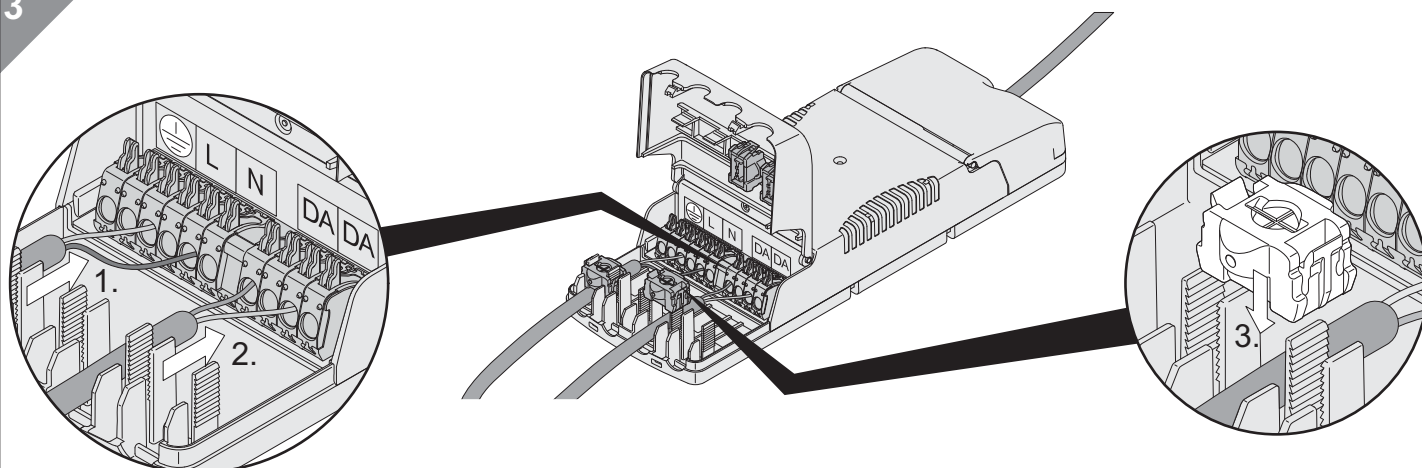
1



2



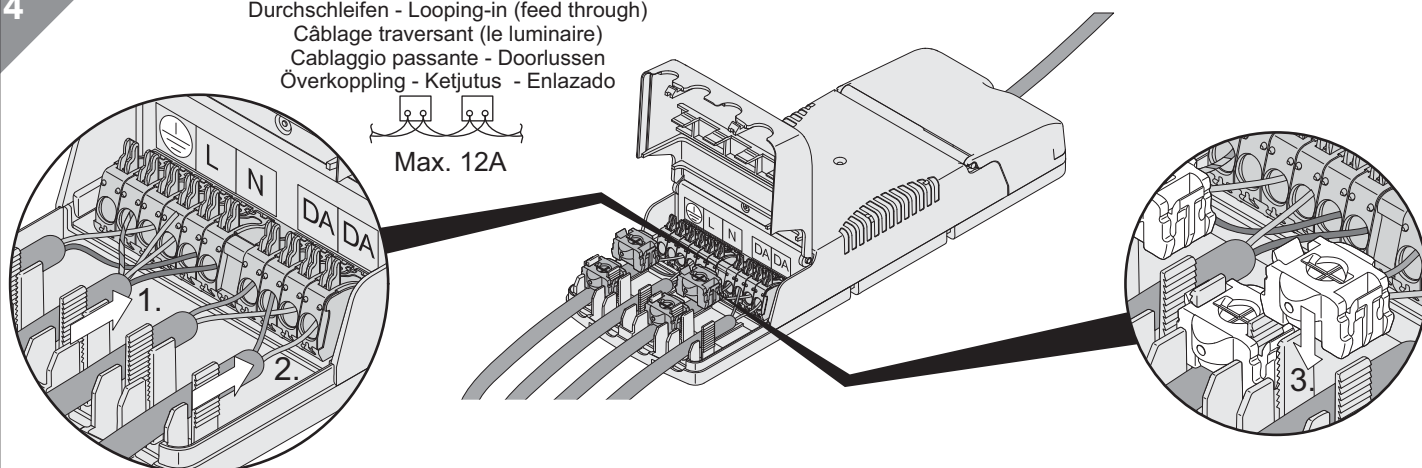
3



4

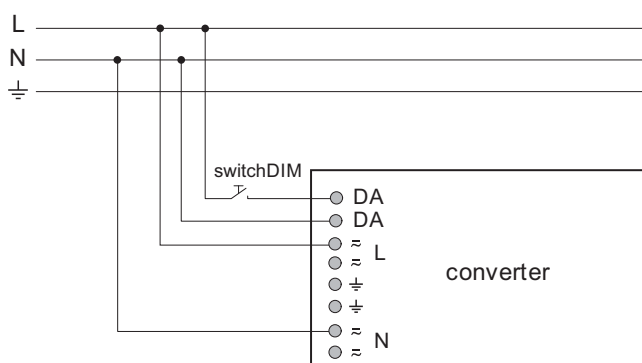
Durchschleifen - Looping-in (feed through)
 Câblage traversant (le luminaire)
 Cablaggio passante - Doorlussen
 Överkoppling - Ketjutus - Enlazado

Max. 12A

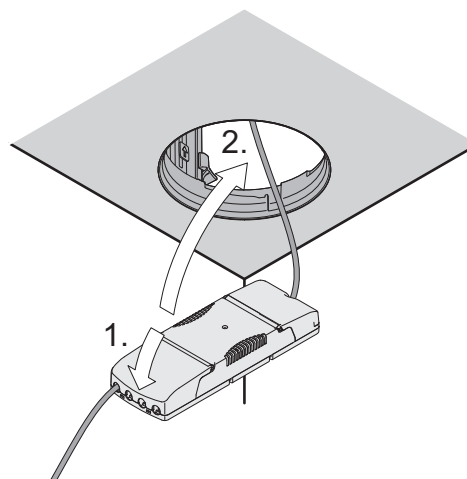


i

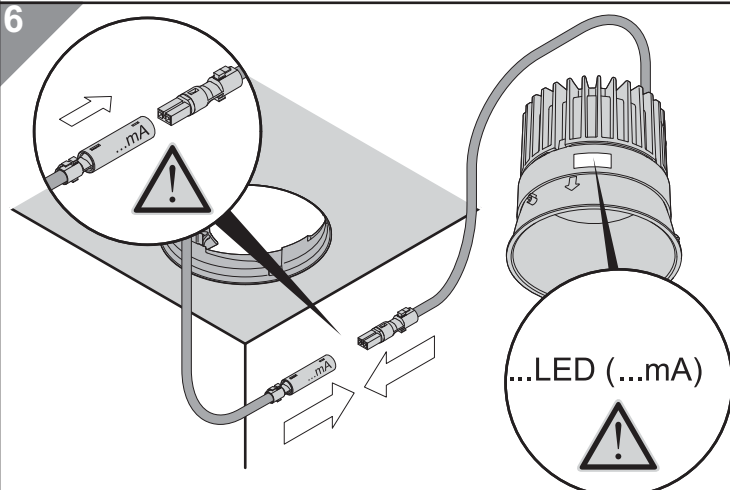
switchDIM



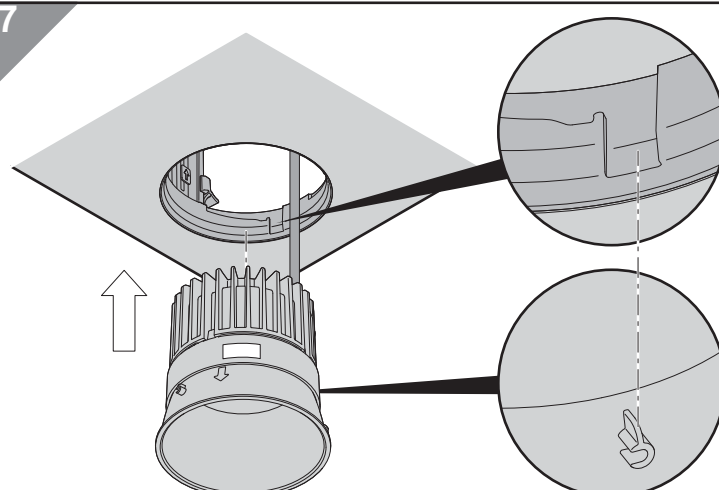
5



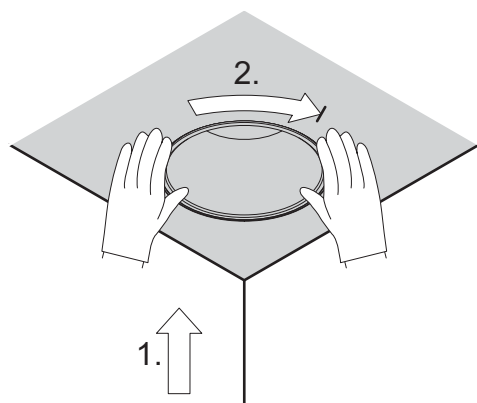
6



7

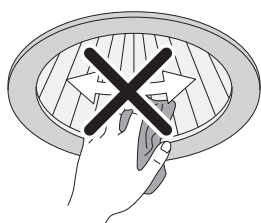
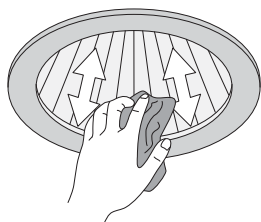
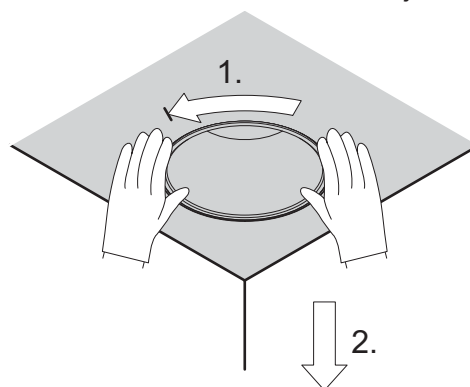


8



i

Demontage - Dismantling - Démontage
Smontaggio - Demontage - Demontering
Purkaminen - Desmontaje



DE Reflektorreinigung

NL Reflectorreiniging

EN Reflector cleaning

NO/SE Reflektorrengöring

FR Nettoyage du réflecteur

FI Reflektorin puhdistus

IT Pulizia di riflettori

ES Limpieza del reflector

i

60 800 118



DE Reflektorreinigungstuch

NL Reinigingsdoek voor reflector

EN Reflector cleaning cloth

NO/SE Reflektorrengöringsduk

FR Straccio per la pulizia di riflettori

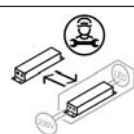
FI Reflektorinpuhdistusliina

IT Pulizia di riflettori

ES Paño para limpiar el reflector

i

EN: The servicing of the control gear in this luminaire should only be undertaken by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

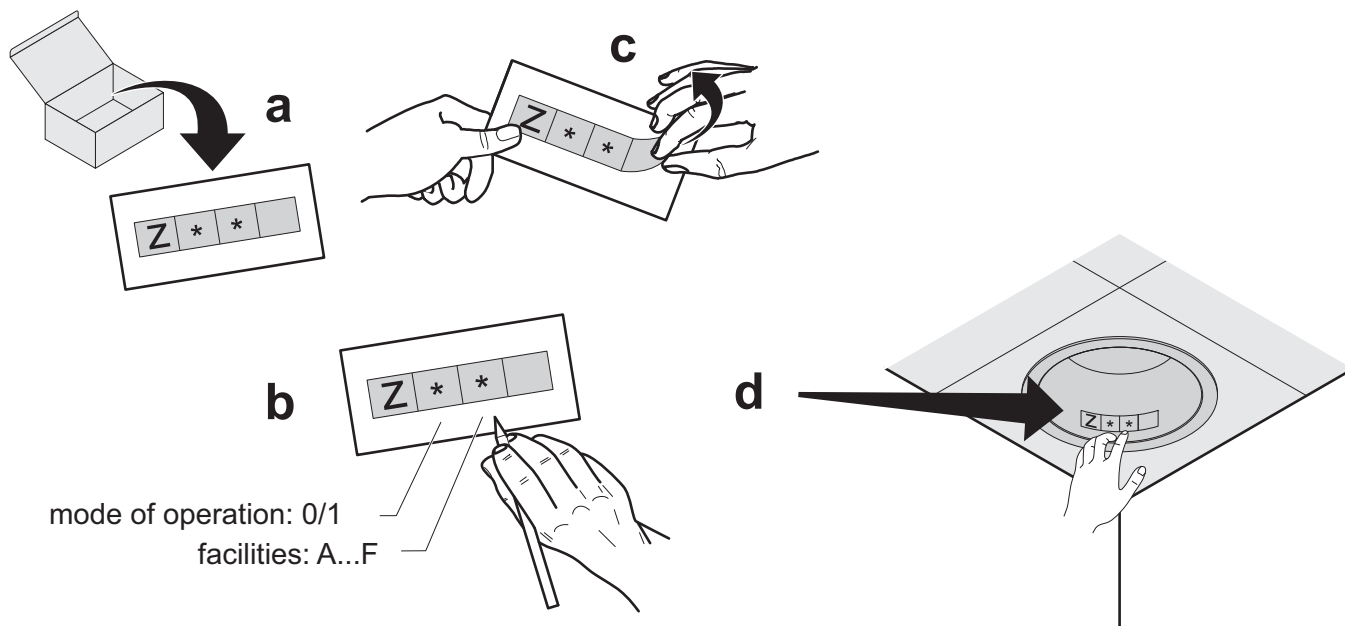


EN: The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.



Zumtobel
Info on (non-) replaceability





mode of operation: 0/1

facilities: A...F

DE Leuchten für Notlicht nach EN 60598-2-22
Diese Leuchte ist nur für Anlagen bestimmt, in denen die Steckverbindung vor unbefugtem Trennen geschützt ist.

EN Option Emergency Lighting EN 60598-2-22
This luminaire is exclusively intended for systems with a plug-in connection that is protected against unauthorized disconnecting.

FR Option Emergency Lighting EN 60598-2-22
Ce luminaire est uniquement destiné aux installations où le connecteur est protégé contre toute déconnexion involontaire.

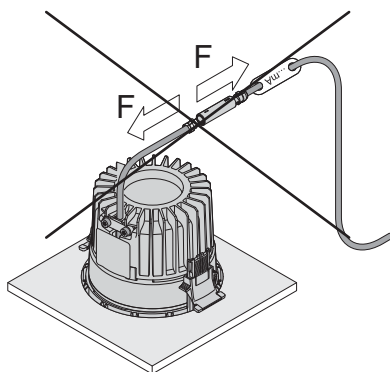
IT Opzione luce di emergenza EN 60598-2-22
Questo apparecchio è destinato unicamente ad impianti in cui non è possibile staccare l'innesto se non dietro autorizzazione.

NL Optie Emergency Lighting EN 60598-2-22
Deze armatuur is enkel bedoeld voor installaties waarbij de steekverbinding beschermd is tegen onbedoelde ontkoppeling.

NO/SE Option Emergency Lighting EN 60598-2-22
Denna armatur är endast avsedd för anläggningar i vilka stickkontakten inte kan dras ut av obehöriga.

FI Lisävaruste hätävalaisin EN 60598-2-22
Tämä valaisin on tarkoitettu vain sellaisille laitteistoille, joissa pistoliitäntä on suojattu tahattomalta katkaisulta.

ES Opción Emergency Lighting EN 60598-2-22
Esta luminaria está destinada únicamente a sistemas en los que el conector enchufable está protegido contra su separación imprevista.



Technische Änderungen vorbehalten. - Specifications subject to change without notice. - Modifications techniques sans préavis.
Modifiche tecniche senza preavviso. - Technische wijzigingen voorbehouden.
Med forbehold om tekniske endringer. - Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään. - Modificaciones técnicas sin preaviso.